





## 1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- Termékazonosító
- Kereskedelmi megnevezés: **Hilti HIT-HY 20**
- Csomagolás mérete 330 ml, 500 ml, 1400 ml
- Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása
- Alkalmazási szektor Építési és szerelőipari munkák
- Anyag/készítmény használata Ragasztóhabarcs üreges szerkezetben történő rögzítésekhez
- A biztonsági adatlap szállítójának adatai
- Gyártó/szállító:  
Hilti (Hungária) Szolgáltató Kft.  
1037 Budapest  
Bécsi út 271., 4.emelet
- Telefon 06-80-44-58-44  
Fax 06-14-36-63-70  
E-mail [ugyfelszolgalat@hilti.com](mailto:ugyfelszolgalat@hilti.com)
- Információt nyújtó terület:  
[anchor.hse@hilti.com](mailto:anchor.hse@hilti.com)  
lásd 16. fejezet
- Sürgősségi telefonszám:  
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service  
Tel.: 0041 / 44 251 51 51 (international)
- Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)  
06 80 20 11 99

## 2 A veszély meghatározása

- Az anyag vagy keverék osztályozása
- A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás
-  Xi; Túlérzékenységet okozó
- R43: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
-  O; Égést tápláló, oxidáló
- R7: Tüzet okozhat.
- Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk  
A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.
- Osztályozási rendszer:  
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.
- Címkézési elemek
- EGK irányelvek szerinti jelölés: A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.
- A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:
- 

 Xi Irritatív  
O Égést tápláló, oxidáló
- Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:  
Dibenzoil-peroxid  
methacrylic acid, monoester with propane-1,2-diol
- R-mondatok:  
7 Tüzet okozhat.  
43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
- S-mondatok:  
3 Hűvös helyen tartandó.  
26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.  
28 Ha az anyag a bőrre kerül, a bőrt azonnal mossuk le sok vízzel és szappannal.  
37/39 Megfelelő védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.
- Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:  
csak ipari használóknak
- Egyéb veszélyek
- A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei
- PBT: Nem alkalmazható
- vPvB: Nem alkalmazható

(folytatás a 2. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Hilti HIT-HY 20

(folytatás az 1. oldalról)

## Pótlólagos adatok:



Hilti HIT

- Az emberek és a környezet veszélyeztettségére vonatkozó különleges információk: A nincs
- Az emberek és a környezet veszélyeztettségére vonatkozó különleges információk: B  
R43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).  
R 7 Tűzet okozhat.

### 3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- Kémiai jellemzés: Keverékek
- Leírás:  
2-Component-foilpack, contains:  
Component A: Urethane methacrylate resin, inorganic filler  
Component B: Dibenzoyl peroxide, phlegmatized

Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

## Veszélyes alkotórészek:

CAS: 94-36-0	Dibenzoyl-peroxid	5-15%
EINECS: 202-327-6	Xi R36;  Xi R43;  E R3;  O R7 Org. Perox. B, H241;  Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	

- Veszélyes alkotórészek A: nincs

## Veszélyes alkotórészek B:

CAS: 94-36-0	Dibenzoyl-peroxid	Xi R36;  Xi R43;  E R3;  O R7 Org. Perox. B, H241;  Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317
--------------	-------------------	---

- SVHC nincs

- További információk: A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

### 4 Elsősegélynyújtás

- Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése
- Általános információk: A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.
- Belélegzés után: Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- Bőrrel való érintkezés után: Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
- A szemmel való érintkezés után:  
A szemet folyó víz alatt néhány perccel át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.  
Azonnal hívjunk orvost.
- Lenyelés után:  
Öblítsük ki a száját és itassunk sok vizet.  
Azonnal kérjünk orvosi tanácsot.
- Információ az orvos számára:  
A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások Allergiás jelenségek
- A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 5 Tűzvédelmi intézkedések

- Oltóanyag
- Megfelelő tűzoltószerek: CO2 poroltó vagy vízszugár. Nagyobb tüzeket alkoholnak ellenálló habbal oltuk.
- Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek  
Tűzeset során felszabadulhat:  
Nitrogénoxidok (NOx)  
Szénmonoxid (CO)  
Széndioxid (CO2).  
Bizonyos körülmények között a tüzek során egyéb mérgező anyagok nyoma nem zárható ki.
- Tűzoltóknak szóló javaslat
- Különleges védőfelszerelés: Hordjunk környezeti levegőtől független védőárlarcot.

### 6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások  
Hordjunk személyes védőruházatot.  
Tartsuk távol a tűzforrásokat.  
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzéstől.
- Környezetvédelmi óvintézkedések: Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.

(folytatás a 3. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Hilti HIT-HY 20

(folytatás a 2. oldalról)

- **A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Mechanikusan vegyük fel.  
A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.
- **Hivatkozás más szakaszokra**  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

## 7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**
- **A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
Eltarthatóság: lásd a csatlakozóelemen lévő nyomtatott feliratot (hónap/év). Az eltarthatósági idő lejártá után a fóliagöngyöleg nem használható fel!  
Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.  
Hő és közvetlen napsugárzás ellen védjük.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Tartsuk távol a tűzforrásoktól - ne dohányozzunk.
- **A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Hűvös, száraz és sötét helyen tárolandó; 5 °C és 25 °C között
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.
- **Tárolási osztály:**  
A VCI (1991) raktározási osztálykonceptója szerint.  
11
- **Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)** Ragasztóhabarcs üreges szerkezetben történő rögzítésekhez

## 8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.  
A termék állaga képlékeny. Jelen termék esetében a belélegezhető por expozíciós határértékei nem relevánsak.
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.  
Munka közben ne együnk, ne igyunk, ne dohányozzunk és ne tubákoljunk.  
Alkalmazzunk megelőző bőrvédelmet bőrvédő kenőcs használatával.  
A munka befejezése után és a munkaközi szünetek előtt gondoskodjunk a bőr alapos megtisztításáról.  
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.  
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.  
Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
- **Légzésvédelem:** Nem szükséges.
- **Kézvédelem:**  
Védőkesztyű.  
EN 374 / EN 388  
Szervezési intézkedések útján el kell kerülni a vegyszerrel/termékkel/készítménnyel való közvetlen érintkezést.  
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.
- **Kesztyűanyag** Nitrilkaucsuk
- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon** A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
- **A következő anyagokból készült kesztyűk használatra alkalmatlanok:**  
Természetes kaucsuk (Latex)  
Bőrkesztyű.  
Vastag textilanyagból készült kesztyű.
- **Szemvédelem:**  
Jól záró védőszemüveg.  
EN 166 / EN 170
- **Testvédelem:** Védőruházat.

## 9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

- **Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**
- **Általános adatok**
- **Külső jellemzők:**

<b>Forma:</b>	kenőcs
<b>Szín:</b>	szürke

(folytatás a 4. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Hilti HIT-HY 20

(folytatás a 3. oldalról)

· Szag:	észter-szerű
· Szagküszöbérték:	nincs meghatározva
· pH-érték:	Összetevő A: nem alkalmazható Összetevő B: ~ 6
· Állapotváltozás	
Olvadáspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	Nincs meghatározva
· Robbanáspont:	Összetevő A: > 100 °C (DIN 53213) Összetevő B: nem alkalmazható
· Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):	nincs meghatározva
· Gyulladás hőmérséklet:	nincs meghatározva
· Bomlási hőmérséklet:	Összetevő B: SADT 65°C UN test H4
· Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
· Robbanásveszély:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
· Robbanási határok:	
Alsó:	nincs meghatározva
Felső:	nincs meghatározva
· Gőznyomás:	Összetevő A: < 0,1 hPa (20°C)
· Sűrűség 20°C-nál:	1,1 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757)
· Relatív sűrűség	nincs meghatározva
· Gőzsűrűség	nincs meghatározva
· Párolgási sebesség	nincs meghatározva
· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
Víz:	Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.
· Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	nincs meghatározva
· Viskozitás:	
dinamikai 23°C-nál:	~ 90 Pa.s (DIN 53788)
kinematikai 20°C-nál:	> 20 s (DIN 53211/4)
· Oldószer tartalom:	
Szerves oldószerek:	0 %
Víz:	Összetevő B: ~ 30 %
· Egyéb információk	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 10 Stabilitás és reakciókészség

- Reakciókészség
- Kémiai stabilitás
- Termikus bomlás/kerülő feltételek: Rendeltetészerű használat esetén nincs bomlás.
- A veszélyes reakciók lehetősége: Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- Kerülő körülmények: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- Veszélyes bomlástermékek: Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

## 11 Toxikológiai adatok

- A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ
- Akut toxicitás:
- Primer ingerhatás:
- A bőrön: Nem fejt ki ingerlő hatást.
- A szemben: Nem lép fel ingerlő hatás.
- Érzékenyítés: Bőrrel való érintkezés esetén a szenzibilizáció lehetséges.
- További toxikológiai információk:  
Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közzétett számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:  
Irritatív

## 12 Ökológiai információk

- Toxicitás
- Akvaticus toxicitás: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- Perzisztencia és lebonthatóság: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- Környezeti feltételek melletti viselkedés:
- Bioakkumulációs képesség: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- A talajban való mobilitás: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- Ökotoxikus hatások: nincs meghatározva

(folytatás az 5. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Hilti HIT-HY 20

(folytatás a 4. oldalról)

- **További ökológiai információk:**
- **Receptúra szerint a 76/464 EWG sz, EK irányelv szerinti alábbi nehézfémeket és vegyületeket tartalmazza:** nincs
- **Általános információk:** A termék szerves kötésű halogénektől mentes (AOX-mentes).
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:**  
Eltávolításakor a helyi hatóságok előírásait vegyük figyelembe  
A teli/részben üres göngyölegeket a hatósági előírások betartásával veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.  
A terméket kikeményedés után a háztartási hulladékkal együtt távolíthatjuk el

#### Európai Hulladék Katalógus

08 00 00	BEVONATOK (FESTÉKEK, LAKKOK ÉS ZOMÁNCOK), RAGASZTÓK, TÖMÍTŐANYAGOK ÉS NYOMDAFESTÉKEK TERMELÉSÉBŐL, KISZERELÉSÉBŐL, FORGALMAZÁSÁBÓL ÉS FELHASZNÁLÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉKOK
08 04 00	ragasztók és tömítőanyagok termeléséből, kiszerezéséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladékok (a vízhatlanító termékeket is beleértve)
08 04 09*	szerves oldószereket vagy más veszélyes anyagokat tartalmazó ragasztók, tömítőanyagok hulladékai
20 00 00	TELEPÜLÉSI HULLADÉKOK (HÁZTARTÁSI HULLADÉKOK ÉS AZ EZEKHEZ HASONLÓ, KERESKEDELMI, IPARI ÉS INTÉZMÉNYI HULLADÉKOK), BELEÉRTVE AZ ELKÜLÖNÍTETTEN GYŰJTÖTT HULLADÉKOKAT IS
20 01 00	elkülönítetten gyűjtött hulladék frakciók (kivéve 15 01)
20 01 27*	veszélyes anyagokat tartalmazó festékek, tinták, ragasztók és gyanták

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:**  
A csomagolóanyag kezelése a csomagolóanyagra vonatkozó rendelkezés szerint történik.  
A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.  
Üres göngyöleg: Nemzeti gyűjtőrendszer (ÖKO-Pannon p.b.c.) vagy EAK-hulladékkód: 150102 műanyag csomagolási hulladékok

### 14 Szállításra vonatkozó információk

· <b>UN-szám</b>	Érvénytelen
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	Érvénytelen
· <b>Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b>	Érvénytelen
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	Érvénytelen
· <b>Szállítási veszélyességi osztály(ok)</b>	
· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	Érvénytelen
· <b>osztály</b>	Érvénytelen
· <b>Csomagolási csoport</b>	Érvénytelen
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	Érvénytelen
· <b>Környezeti veszélyek:</b>	
· <b>Marine pollutant:</b>	Nem
· <b>A felhasználót érintő különleges óvintézkedések</b>	Nem alkalmazható
· <b>A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás</b>	Nem alkalmazható
· <b>Szállítási/egyéb adatok:</b>	A fenti rendelkezések alapján az anyag szállítása nem jár veszéllyel. aktív oxigént tartalmaz < 1 %
· <b>HS-Code:</b>	3214 10 10: Üvegezógitt, oltógitt, gyantacement, tömítőszert és más masztix

### 15 Szabályozással kapcsolatos információk

- **Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
- **Országos előírások:**  
A Tanács irányelve(1989. június 12.)a munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről (89/391/EGK)  
12. cikk A munkavállalók oktatása
- **Foglalkoztatási korlátozással kapcsolatos információk** Vegyük figyelembe a fiatalokra vonatkozó foglalkoztatási korlátokat.
- **Különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) REACH szerint, 57. cikk** nincs
- **Kémiai biztonsági értékelés:** Nem szükséges.

HU

(folytatás a 6. oldalon)



## Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint / ISO 11014

A nyomtatás kelte 28.11.2012

Verziószám 6

Felülvizsgálat 28.11.2012

Kereskedelmi megnevezés: Hilti HIT-HY 20

(folytatás az 5. oldalról)

### 16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

#### · Lényeges mondatok

H241 Hő hatására meggyulladhat vagy robbanhat.

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

R3 Útés, súrlódás, tűz vagy egyéb gyújtóforrás rendkívüli mértékben növeli a robbanásveszélyt.

R36 Szemizgató hatású.

R43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

R7 Tüzet okozhat.

#### · Az adatlapot kiállító szerv:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH

Hiltistrasse 6

D-86916 Kaufering

Tel.: +49 8191 906310

Fax: +49 8191 90176310

e-mail: anchor.hse@hilti.com

#### · Kapcsolattartási partner: Mechthild Krauter

· \* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak